

- Christendom, faith of, i. 273, 287; bar of, ii. 179
- Christian character, the, ii. 81
- Christian mythology, ii. 96, 97
- Christianity, ii. 246; in relation to historical facts, i. 468, 469
- Catholic, i. 480
- Chronicles, fictions of the Jewish, i. 654, 682; ii. 84, 272
- Chronicles, Books of, i. vii. 624, 631, 653, 654, 682 *et seq.*; ii. 84
- Chronology, artificial, i. 439, 588
- Chrysostom, St., ii. 111
- Church, i. 304, 316, 322, 376; senses of the word, i. 314
- Catholic, i. 296, 371, 386
- Discipline Act, 1840, ii. 651
- of England, law of, i. 296; comprehensiveness of, 301, 354, 355; fundamental principles of, 358, 374, 386, ii. 169; doctrine of the, 401; mistakes of the, ii. 89; 116 *et seq.*; work of the, 178
- in Natal, i. 102, 314
- land trusts in Southern Africa, ii. 253 *et seq.*, 592
- of God, ii. 105
- of South Africa, i. 105, 261, 296, 315, 336, 339 *et seq.*, 350, 391; ii. 16, 44, 117 *et seq.*, 228, 230, 255, 256, 389, 437, 438, 451, 594, 646
- Churchill, Lord R., ii. 620
- Clement of Alexandria, i. 169
- Clergy, disabilities of the, i. 268; supposed not to interfere in things political, ii. 489
- Clifford, General Sir H., ii. 538, 551; in charge of Cetshwayo, 552, 553; letter to, 523
- Cobbe, Miss F. P., i. 246, 250; ii. 26
- Coercive Jurisdiction, ii. 595, 644
- COLENSO, JOHN WILLIAM—
- A. D.
1814. Birth, i. 1; childhood and youth, 2
1830. First thoughts of the ministry, i. 2
1831. Assistant in Mr. Glubb's school at Dartmouth, 3; early habits of work, 4; desire for a University education, 4; difficulties and hindrances, 6
1832. Begins residence at Cambridge; early work for publishers, 7
1836. University honours, 9
1837. Elected Fellow of St. John's, 9
1839. Ordination, 9; becomes assistant master at Harrow, 9
1840. Visit to Maidenhead, 14; estimate of the Oxford Tract Divinity, 16; New Year's Eve at Derby, 16
1841. Increasing pecuniary difficulties, 17; opinions on teetotalism, 17; aid of Mr. Freeth, 18; departure from Harrow, 18
1843. Engagement to Miss Sarah Frances Bunyon, 10; influence of Coleridge and Maurice, 21, 22; works on Arithmetic, 21; thoughts on the ancient Gentile world, 23—27; attends the Royal *levée* at Trinity College, 33; discussion on the meaning of Shakespeare, 34
1844. Thoughts on the life and death of Dr. Arnold, 35
1845. Preparations for leaving Cambridge, 27
1846. Rector of Forncett, St. Mary, 10; Sermon in Harrow Church, 9; religious experience, 11; self-accusations, 12; perceptions of the Divine Love, 13; marries Miss S. F. Bunyon, 10, 27, 40
1847. Question of sponsorship, 41
1849. Death of his brother Thomas, 42
1851. His opinion of Mr. Gorham and his prosecutors, 45
1853. Thoughts on the education of children, 46; discharge of debts by sale of copyrights of his mathematical and arithmetical works, 47; accepts the Bishopric of Natal, 47; dedicates a volume of Sermons to Mr. Maurice, 47, 149; addresses the Primate in reference to the remarks on this volume in the *Record* newspaper, 49; December 15 leaves England, 52

COLENSO, JOHN WILLIAM (*contd.*)—

1854. January 20 lands in Natal, 52; the bearer of good tidings, 55; deals with the question of polygamy, 63—67; his relations with members of other religious bodies, 72; returns to England, 73
1855. May 20 lands with his family in Natal, 75; settlement at Bishopstowe, 76; life at Bishopstowe, 79; intrusted by Kafir parents with the care of their children, 80, 90
- 1855—1860. Prepares Zulu grammar, dictionary, and translations of some books of the Old Testament with the whole of the New, 81; work done by the printing press at Bishopstowe, 84; named Sobantu and Sokululeka by his converts, 85; proposed works in the Colony, 90
1856. Loss of the *Annabella* on the Natal bar, 91; difficulties caused by the conditions under which S.P.G. bestowed its grants, 94
1858. Corresponds with the Bishop of Capetown on the doctrine of the Eucharist, 97, 98; addresses the clergy and laity in Natal, 99; convenes a Church Council, 101; deals with the troubles in the parish of St. Paul's, Durban, 104; grant from the Governor; work done at Bishopstowe, 109; writes to Mr. Maurice on the Eucharist and on Confession, 112
1859. Archdeacon MacKenzie and the Zulu Bishopric, 116; ii. 449; interview with the Zulu King Mpande, ii. 450
1860. Speech at the opening of the first part of the Natal railway, i. 124
1861. Takes part in the consecration of Bishop MacKenzie at Capetown, 125, 487; writes a letter to Dr. Harold Browne (not posted), 482; prepares for a return to England, 126; publishes his *Commentary on the Epistle to the Romans*, 126, 128; false alarm of Zulu invasion, 127; change of belief with reference to the punishment of sinners, 150 *et seq.*; writes to Bishop Gray on the subject of statements in the *Commentary on the Epistle to the Romans*, 697
1862. Returns to England, 172; answers invitation from Bishop of Oxford, 174; is strongly censured by Mr. Maurice, 188; maintains the honesty of his position, 194; disclaims all feeling of resentment against Mr. Maurice, 210, 211; publishes Part I. of his work on the *Pentateuch*, 411; his duty as a critic, 212, 490
1863. Publishes Parts II. and III. of the *Pentateuch*. Visits Leiden, conferences with Professor Kuenen, 221; translates Kuenen's work on the *Pentateuch*, 222; translates Oort's treatise *von The Worship of Baalim in Israel*, 223; hopes of influencing the English laity 234; struck out of the list of the vice-presidents of the S.P.G. 236; admitted by invitation into the Athenæum Club, 236; called upon by the Bishops to resign, 184, 236; present on the speech-day at Harrow, 241; summoned to appear before the Bishop of Capetown, 279; censured by the committee of the Convocation of Canterbury, 303; is supported by the Bishop of St. David's (Thirlwall), 303, and by Bishop Cotterill, 338 *et seq.*; protests against the acts of Bishop Gray, 327
1864. Necessity for a Defence Fund, 244; effects of the judgment in the (*Essays and Reviews*) Williams-Wilson case, 248; receives Prof. Kuenen as his guest, 250; visits Clay-brook, 254; attends meeting of British Association, 256

COLENZO, JOHN WILLIAM (*contd.*)—

1865. Action of the Colonial Bishops Fund Committee, 265; publishes Part V. of his examination of the *Pentateuch*, 618, 619; lands at Durban ii., 4; reception at Maritzburg, 5; enters the Cathedral, 7; avows the duty of plain speaking in Natal, 21
1866. Declines to recant on the invitation of Bishop Gray, i. 376 *et seq.*; his motives in undertaking the criticism of the *Pentateuch*, 447, 495; publishes a book of Hymns, ii. 23; difficulties with the clergy in Natal, 35; visits his diocese, 47; receives an address from the laity of Maritzburg, 56; his teaching in Natal, 69 *et seq.*
1867. Welcomes the Romilly judgement, ii. 122; deals with his resisting clergy, 130 *et seq.*; visits the sea-coast parishes of his diocese, 148; attitude of the laity towards, 164; is supported by Mr. Shepstone in his maintenance of the law of the Church of England, 188 *et seq.*
1868. Falls from his horse, 202; narrowly escapes drowning, 203
1869. Prostrated by rheumatic fever, 217; difficulty in visiting the diocese, 224
1870. Receives a bequest from Mr. Perry, 226; acknowledged to be Bishop of Natal by the Archbishop of Canterbury, 228; thoughts on solar worship and Church Christianity, 234; prospects of the Natal goldfields, 235
1871. Publishes the sixth part of his work on the *Pentateuch*, i., 619, ii. 1; desires to obtain the appointment of Mr. Shepstone as governor of Natal, 241; declines to become president of Mr. Voysey's Theistic Association, 244
1872. Addresses Archbishop Tait on the death of Bishop Gray, 252; examines *Speaker's Commentary*, 266 *et seq.*; speaks of the death of Bishop Gray, 637
1873. Acquires the friendship of Major Durnford, R.E., 320; demands justice for Langalibalele, 338; prepares his defence, 342; publishes his *Lectures on the Pentateuch and the Moabite Stone*, i. 557
1874. March 1, appeals on behalf of Langalibalele, ii. 349; August, sails for England, 388; October 5, has an interview with Lord Carnarvon, 391; November, visits Oxford, 392; receives the Queen's approval of the course taken by him in the case of Langalibalele, 393, 625; inhibited by the Bishop of London, 393; declines invitation to preach in Westminster Abbey, 394; also in Carfax Church, Oxford, 396; leaves England, 400
1875. Lands at Capetown, 401; finds that Lord Carnarvon's pledges are frustrated, 401; visits Langalibalele on Robben Island, 402; returns to Natal, 414; writes to Mr. Froude on the Mashana question, 415; justifies his interference, 417; overweighted in the struggle, 418; acquits the main body of the colonists of all ill-will to the natives, 424
1876. Thinks of resignation, 439; his influence over the natives, 443
1877. His interest and interference in native affairs, 459
1878. Defends the character of Cetshwayo against the charges of Sir B. Frere, 462 *et seq.*; exhibits the consequences of the annexation of the Transvaal, 469; acknowledges the personal courtesy of Sir B. Frere, 470; still hopes that Sir B. Frere may be just, 471; expresses his thoughts to Sir B. Frere and Sir H. Bulwer, 472; effects of greater acquaintance with the Zulus and their polity, 473; his advice to Cetshwayo, 473

COLENSO, JOHN WILLIAM (*contd.*)—

1879. Publishes the seventh and last part of his work on the *Pentateuch*, i. 653; publishes a people's edition of his work on the *Pentateuch*, 695; receives tidings of the disaster of Isandhlwana and the death of Colonel Durnford, ii. 478, 479; writes a preface and notes to the journal of Cornelius Vijn, 481; issues a form of prayer after the disaster at Isandhlwana, 490; his sermon at Maritzburg on the Humiliation-day appointed by the Government, 491 *et seq.*; his letters to Sir B. Frere, 499; evidence of the noble action of Cetshwayo, 515; offers to go and bury the dead at Isandhlwana, 517; approves Sir H. Bulwer's despatches, 518; hears of the battle of Ulundi, 523; sees the designs of Sir G. Wolseley, 525; acquits the colonists of Natal of any desire to urge on the war until driven on by Sir B. Frere, 424, 532, 632; protests against blowing up of women and children in caves, 532, 533; and against the treatment of the Boers by the British Government, 533; replies to the charges of Bishop Jones, 536; his counsel to the subjects of Cetshwayo, 541; suggestions for the government of Zululand, 542
1880. Receives the Zulu deputies at Bishopstowe, 545, 546; goes to the Cape to see Cetshwayo and Langalibalele, 552; holds confirmations at Grahamstown, 556-558
1881. Birth of his grandson, 559; his care to enforce the respect due to the British Government, 565; effect of long strain on his bodily powers, 576; accepts a seat on the Commission for Native Affairs, 578
1882. Gives advice to the Pondo chiefs, ii. 549; attends at the inquiry as to the rifling of Mpande's grave, 582; disappointment with reference to Sir H. Bulwer, 583; desires rest for body and mind, 590; invites the Dean of Grahamstown to the session of the Church Council of Natal, 591
1883. His latest conclusions with reference to the *Pentateuch*, 598; again exposes the wrongs done to Cetshwayo, 600; writes to the Zulu King, 621; not able to be present at the mayor's dinner, 625; his last illness and death, 627 *et seq.*; the funeral, 634
- Colenso, Mrs., letters from, i. 334, ii. 616, 630
- Miss F. E., i. xii; her *Ruin of Zululand*, ii. 567, 616, 617
- Mr. F. E. ii. 502, 512, 631, 686; letters to (see LETTERS)
- Miss H., i. xii, ii. 578 *note*; 613, 628, 634
- Dr. Robert, ii. 534, 586, 629, 634
- Thomas, i. 42; his last illness and death, 44
- Colley, Sir George, and the Matshana inquiry, ii. 409 *et seq.*, 442; falls at Majuba Hill, 559, 560, 561; his despatch (2783 p. 10), 563, 568; his proposal for a Native Commission, 579, 585
- Colonial Bishopricks, ii. 592
- Fund, i. 265, 269
- Commentary on the Epistle to the Romans*, i. 126, 128 *et seq.*, 346
- *The Speaker's*, i. 655 *et seq.*, ii. 68, 226 *et seq.*
- Commission, Native, ii. 578, 579, 621
- Comprehension in the Church of England, i. viii, ii. 172, 388
- Compromise with evil, i. 298
- Confederation, in South Africa, ii. 331, 332, 445, 460 *note*, 492
- Confession and Absolution, i. 115
- Confirmation addresses at Grahamstown, ii. 556-558
- Connor, Mr. Justice, i. 124, 141, 142, 154, ii. 390
- Consensual jurisdiction, i. 262, 407, ii. 172, 173

- Convocation of Canterbury, Committee of the, Report of, i. 303, 476; on the so called Capetown trial, ii. 180, 214; method of proceeding in, 637, 661
- Cope, Mr. Justice, ii. 647
- Cotterill, Henry, Bishop of Grahamstown, i. 98, 278, 337 *et seq.*; prefers soundness of theology to justice, 353, 405, ii. 649 *et seq.*
- Council, Church, of Natal (see Natal)
- Councils, Œcumenical, i. 315, 362
- Covenant, Book of the, i. 548, 549
- Cowardice, a general vice, i. 239
- Cranmer, i. 460
- Crealock, General, ii. 488, 535
- Creation, accounts of the, i. 523, 574
- Creed, Athanasian, i. 317
- Creeds, the Catholic, ii. 83
- Critics, difference and agreement among, i. 542
- Crompton, Mr., ii. 183
- Crown Colonies, i. 260, ii. 46, 182, 595, 643
- Cunningham, Mr., Vicar of Harrow, i. 9
- Dan, tribe of, i. 55; the place, 526
- Daniel, Book of, i. 680
- Dartnell, Major, ii. 509
- David, Psalms of, i. 536 *et seq.*; character of, 685, ii. 84
- Davidson, Rev. Dr. Samuel, i. 190
- Day of Judgement, i. 318
- Death, senses of the word, i. 141; physical, 167; of Christ, 142, 299, ii. 80; of the body, i. 300; of sin, i. 142, 300, ii. 80; to sin, i. 142, 300, ii. 80
- Deborah, Song of, i. 538, 665
- Decalogue, i. 543, 553, 621, 634, 655, 656, 660, 661, 677 *et seq.*, ii. 90, 93, 279, 280, 295
- "Declaration" of certain English clergy on the Williams - Wilson judgement, i. 249, 253
- Defence Fund, the Colenso, i. 244, 266
- Definitions, i. 298
- Degeneracy, theories of, i. 70
- Delitzsch, on the Fall, i. 577, 580; on the Flood, 585; his recantation of old traditional theories, ii. 599
- Deluge, various accounts of the, i. 524, ii. 275
- Demoniac possession, ii. 113
- Denison, Archdeacon, i. 243, 386, 390, 476, ii. 181, 186, 658, 659, 660
- Desert, Israelites in the, i. 510
- Deuteronomist, i. 540, 546, 595, 608, 631
- Deuteronomy, composition of, i. 223, 566, 621; chronology of the Book of, 520; contrast between, and the Tetrateuch, 545 *et seq.*, 671, 675, ii. 596
- Devil, personality of the, i. 220, ii. 94-96; the Christian, ii. 97
- De Wette, on Psalm lxviii., i. 537
- Diabolos, the word, ii. 96
- Digest of Zulu Affairs*, ii. 458 *note*, 574, 575, 601
- Dilemma, The Great*, i. 302, 303, ii. 300
- Din Ibrahim, i. 224
- Dingane, Zulu king, i. 52
- Dionysios of Alexandria, i. 289
- Disabilities of the clergy, i. 268
- Doctrines of the Church of England, i. 401
- Dogmatic theology, i. 651, 652, ii. 74
- Domville, W. H., Esq., letters to (see LETTERS)
- Donaldson, *Jashar*, i. 226, 580, ii. 668
- Doubt, i. 164 *note*, 371, 493
- Dozy, on the Israelites at Mecca, i. 223, ii. 22
- Dunn, J., ii. 463, 466, 519; his counsel to Cetshwayo after Isandhlwana, 528; excludes missionaries from his territory, 529; appointed one of the chiefs in Zululand by Sir G. Wolseley, 539; his modes of raising money, 568; his executions or massacres, 569; his statements or misstatements, 570, 573, 575; requests to be made king in Zululand, 577, 605, 606, 624
- Durban, parish of St. Paul's, i. 104; protest of the laity of, against Bishop Gray's acts, 359; "indignation meeting" at (1875), ii. 403
- Durnford, Lieut.-Col. A.W., R.E., ii. 320, 322 *et seq.* 415, 416; falls at Isandhlwana, 478; his orders and his action, 479, 507, 508; his watch brought by Dr. Thrupp to Bishopstowe, 514; evidence of his determined resistance at Isandhlwana, 520, 530 *note*; burial of his remains, 531; memoir by his brother, 607
- Colonel E., ii. 607
- General, ii. 474, 510
- Dyaus, i. 534, ii. 97

- Dynamite, employment of, in the Zulu war, ii. 486, 487, 533, 690
 Dyster, F. D., M.D., i. 123
- East, sacred books of the (see Sacred Books)
- Ebal and Gerizim, i. 564
- Ebury, Lord, motion for abolishing clerical subscription, i. 239
- Ecclesiastes, Book of, 691
- Edom and Israel, i. 601; Kings in, 526
- Egerton, Mr. Algernon, ii. 620
- Egypt, i. 522
- Erukanyeni, i. 76; ii. 449
- Ellicott, Bishop, i. 250; ii. 180
- Elliott, Major, death of, ii. 561
- Elohim, i. 666
- Elohist, i. 525, 526, 530, 572, 596; date of the, 599, 610, 660
 — second, i. 610
 — narrative, latest conclusions in reference to, ii. 599
- England, Church of, i. 278, 314, 315 (see Church)
- English officers, disgraceful conduct of certain, to the subjects of the Zulu king, ii. 464; inhuman methods of warfare, 486, 487, 516; blow women and children to pieces in caves, 487, 508, 532; rifle the grave of Mpande, 489
- Enoch, book of, i. 592, 593, 693
- Erasmus, connexion of England with Holland in time of, i. 222; on the gift of tongues, ii. 110
- Erastianism, i. 344, 374
- Erigena, Scotus, i. 169
- Eschatology of the Bible, i. 593
- Escombe, Mr., and the defence of Langalibalele, ii. 341, 605, 624
- Esibaneni, i. 76 *note*
- Espin, Rev. J. E., on the Books of Numbers and Deuteronomy, ii. 292 *et seq.*, 497, 498
- Essays and Reviews*, i. 236, 248, 485 *et seq.*
- Esther, romance of, i. 688
- Eternal, the word, i. 150, 155
- Eucharist, the, i. 113; eucharistic language, i. 217, 300
- Eusebius, and the canon of Scripture, i. 288, 289; ii. 108
- Eve, temptation of, i. 579, ii. 274 *note* 2, 683
- Everett, Mr., American minister, i. 34
- Evil, physical and moral, i. 168; compromise with, 298
- Ewald on Psalm lxviii., i. 537; on the name Jehovah, 604, 605
- Exodus, historical value of the story of the, i. 441; its moral value, 442; story of the, 507; as told by Manethon, 645, 646
- Ezekiel and Leviticus xxvi., i. 628; and the Passover, 641, 675; and Exodus, vi. 6-8, ii. 595
- Ezra, i. 569, 687, ii. 87
- Faber, F. W., his hymns, ii. 446
- Fada, 613, 619
- Fairbridge, Mr. C. A., ii. 534, 552, 553
- Faku, ii. 582
- Fall, notions of a, ii. 22
- Ferguson, Rev. T. P., letters to (see LETTERS)
- Ferguson on the Temple and the Tabernacle, i. 632
- Fiction, plausible, i. 436, 689
 — romantic, i. 436
- Fictions of the Chronicler, i. 682 *et seq.*
- Fire, the devouring, ii. 82
- First-borns, slaughter of, i. 641
- First-fruits, Zulu feast of, i. 58
- Flesh and blood of Christ, i. 147
- Fletcher, Rev. H. Carteret, ii. 395
- Flood, story of the, i. 436, 582; Mr. Maurice's treatment of the tale, 442, 444
- Forgeries, historical, i. 654, 655, ii. 107
- Forncett, St. Mary's, acceptance of the living of, i. 10, 27, 37, 38
- Fortescue, Mr. Chichester, i. 259, ii. 241
- Forty, the number, i. 583
 — years, the, i. 637
- Franco-German war, ii. 284, 285
- Fraus pia*, i. 550
- Freeth, Mr., i. 17, 18
- Frere, Sir Bartle, i. 519, ii. 302, 316, 399; resolves on the ruin of Cetshwayo, 457, 693; seeks excuses of quarrel with the Zulus, 458; his motives, 460; his charges against the Zulu king, 462, 464; his prejudices, 465; his judgement of Cetshwayo, 467, 474, 500; his impossible demands, 475; his resolution to force the Zulus into war, 476, 477; publishes in English newspapers a proclamation for Zulus who know no English, 477; on the "misfortune" of Col. Durnford, 479; his use of the panic in Natal, 480, 495; his method of making war, 501, 507, 513; his mission, 514; rejects the proposal to bury the dead at Isandhlwana, 519; takes credit for

- having saved Natal from a Zulu invasion, 521, 693; approved by Mr. Gladstone, 547, 549, 550, 560, 562
- Froude, Mr. J. A., ii. 315, 316; on confederation in South Africa, 332, 377; writes to the Bishop of Natal, ii. 414, 420; agrees with his judgement on the annexation of the Transvaal, 460; his opinion on the policy pursued in reference to Zulu affairs, 461; on the treatment of the Zulus at Ulundi, 462; on the honesty and courage of the Bishop of Natal, 503; on the Transvaal war, 559
- Fulgentius, i. 48, 446, ii. 302
- Furniss, Rev. J., his *Sight of Hell*, i. 158
- Fynn, Mr., ii. 621
- Fynney, Mr., ii. 686
- Galileo, i. 471
- Gatling guns, ii. 516, 527
- Gell, Rev. J. P., i. 95
- Genealogies, Gospel, i. 473; Noachian, i. 473
- Geology, intentionally delusive, i. 474, 572
- Gilgal, i. 526
- Gladstone, Right Hon. W. E., on the Zulu war, ii. 485; approves the conduct of Sir B. Frere, 547, 550, 551, 559, 563, 577
- Gleig, Rev. G. R., Chaplain-General, ii. 17, 32
- Glynn, Colonel, ii. 479
- God, Zulu names for, i. 60, 61
- Goodricke, Mr. Advocate, and the trial of Langalibalele, ii. 357
- Gorham, Rev. G. C., i. 49, 276; case of, 276, 350, 357, 401, 402
- Goshen, land of, i. 521
- Gospel, the fourth, i. 289
- Gossett, Major, ii. 529
- Graf, on the Levitical legislation, i. 629; on the age of Deuteronomy, 663; on the fictions of the Chronicler, 685; on the Deuteronomist, ii. 132
- Grahamstown, Bishop of (see Cotterill)
- Dean of (see Williams, Dean)
- Grant, Mr. W., ii. 564, 603, 610, 626, 632
- Gray, Robert, Bishop of Capetown, i. 52, 53; charges the Bishop of Natal with encouraging polygamy, 67; with bringing his diocese into a state of spiritual ruin, 74, 82; visits Bishops-towe, 86, 87; his idea of Metropolitan authority, 101, 107; his opinion of Bishop Colenso, 129; returns to England on the death of Bishop Mackenzie, 172; charge to the diocese of Natal in 1864, 172, 173; urges the Bishop of Natal to withdraw his *Commentary on the Romans*, 178, 238, 258; relations with the Bishop of Natal, 272; vast differences of thought between himself and Bishop Colenso, 273; rebellion against English law, 274; prejudices the guilt of Bishop Colenso, 275; opposition to civil courts, 276; his interpretation of the faith and the law of the Church Catholic, 296, 297; his so-called judgement at the so-called Capetown trial, 311; rejects the decision of the Court of Arches, 325, 326; his Synod, 335; consequences involved in his "decrees," 336; opposed by Bishop Cotterill, 337 *et seq.*; his "ambition," 343; assumptions of, 362; inconsistency of, 365; charges Bishop Colenso with fanaticism, 366; calls on him to recant, 375; pretends to universal jurisdiction, 391; his idea of the doctrine of the Church of England, 400; his notions of wrong and hardship, 402; holds that Bishop Colenso's criticisms have sunk into oblivion, 623; purpose of, ii. 2, 43, 49, 50; methods of opposition employed against Bishop Colenso, 24, 657; rejects the judgement of Lord Romilly, 129; his imaginary Church of England, 130; charges Bishop Colenso with receiving clergy constrained to leave other dioceses, 145 *et seq.*; his misrepresentations at Wolverhampton, 155, 156, 189; his theory of the Church, 167; his violence, 202; his double motives, 231; death of, 251; his will, 262; the Bishop of Natal's sermon on his death, 637
- Gray, Rev. R., ii. 133
- Greek history, parallel between, and that of the Jews, i. 416 *et seq.*
- Green, Rev. J., Dean of Pietermaritzburg, i. 97, 99, 105, 106, 375, 395, ii. 7; issues the so-called greater excommunication against the Bishop of Natal, 14; outlawed by the Supreme Court of Natal, 25, 125; alleged persecution of, 158, 159; suspension of, 162, 183, 197, 199, 226, 381, 382; his opinion of Cetsiwayo, 519, 520; on adulterous marriages,

- 593; on the death of the Bishop of Natal, 636; deprivation of, 647
 Green, Professor T. H., i. 469
 Gregory the Great, ii. 113
 Gregory Nazianzen, i. 286
 Gregory of Nyssa, i. 169 *note*, 286
 Grote, Professor, i. 232
 — George, i. 415
 Grove, the Jewish, i. 579
 Grubb, Archdeacon, i. 246
Grundschrift of Jewish history, i. 626
- Hale, Archdeacon, ii. 654
 Hamilton, Bishop, i. 361, 610, ii. 179, 181, 225
 Hammond, i. 394
 Hampden, Dr., Bishop of Hereford, i. 236
 Hamu, ii. 539, 569; his massacre of the Qulusi tribe, 571, 575, 580, 601, 612, 622, 623
 Hare, the, and chewing of the cud, i. 240, ii. 287
 Harness, Colonel, ii. 529
 Harold of England, i. 432
 Harrow, speech-day at, i. 241, 293, 294
 Hävernäck on the Pentateuch, i. 521, ii. 132
 Hawthorn, Colonel, R.E., ii. 551
 Healer, Jesus the, i. 652
 Hebrew language, i. 585
 Hebron, i. 528
 Hell, traditional notions of, i. 154
 Hengstenberg, i. 196, 484, 536
 Herodotus, History of, i. 413, 443
 Hervey, Bishop Lord Arthur, i. 662 *et seq.*, 673, 689, ii. 133, 270 *et seq.*
 Hey's *Lectures on Divinity*, i. 706
 Hezron and Hamul, chronology of the lives of, i. 497
 Hicks-Beach, Sir M., ii. 466, 526
 Historical credibility, laws of, i. 434 *et seq.*, 448
 History, garbled, i. 622, 625, 644, 654
 Hitzig, Professor, i. 240
 Hlubi tribe, the, ii. 320, 425
 Hockin, Rev. W., curate of St. Austell, i. 2
 Homer, and Homeric poems, i. 590
 Hope, i. 148
 Host of heaven, worship of the, i. 552
 Houghton, Lord, i. 184
 Houghton, Rev. W. i. 475
 Hughes, Bishop, i. 182, 183
 Hughes, Mr. Alfred, ii. 243, 326
 Hughes, Miss Jane, letters to (see LETTERS)
 Hupfeld, Professor, i. 234; on Psalm lxxviii., 537; on the composite character of the Pentateuch, 539, 572
 Hyksos, i. 645
 Hymers, Rev. John, i. 8, 9
 Hymns, Ancient and Modern, ii. 38, 100
- Iakchos, i. 533
 Iao, i. 533
 Ignatius of Antioch, i. 145, ii. 73, 96
Iliad, i. 433, 590
 Independents, i. 3
 Indra, and the Soma, i. 216, 217, 535
 Infallible authorities of Church and Book, i. 410, ii. 88, 89
 Infallibility, ecclesiastical, i. 184
 Ingogo, ii. 564
 Inhibitions, episcopal, i. 237
 Inhlazatshe, meeting of Zulu chiefs at, ii. 570
 Inkosana, ii. 558
 Inspiration, i. 290, ii. 309
 — verbal, i. 229, 230, 289, 459, 613
 Institutional legends, i. 439
 "Intelligent Zulu," the (see Zulu, the intelligent)
 Interpolations, ii. 310
 Invasion of Canaan by the Jews, i. 413
 — of Europe by Xerxes, i. 412
 Irons, Rev. W. J., i. 624, ii. 83, 84, 87, 108
 Irrigation, artificial, in the peninsula of Sinai, ii. 289
 Isaac, sacrifice of, i. 640
 Isandhlwana, disaster to the English arms at, ii. 478, 479, 517; recall of Colonel Harness, 530, 568
 Israelites, army of the, i. 503; ii. 283, 284; kingdom of, i. 608; population of the, 518, 638; wanderings of the, 636, ii. 289; arms of the i. 503, ii. 283; in the Sinaitic peninsula, i. 96; religion and habits of the, 301
 iTongo, i. 60, 61
- Jacob, family and descendants of, i. 498, 514, 515; blessings of, i. 602
 Jael, i. 48
 Jah, i. 536
 Jahve, i. 533
 James, Epistle of St., i. 288
 Janssen, Peter, and his ark, ii. 275
 Jasher, Donaldson's, i. 226, ii. 684; book of, i. 526
 Jealousy, law of, i. 697, ii. 273
 Jehovah, i. 217; introduction of the name, 252, 530 *et seq.*, 603, 604, 666, ii. 282

- Jehovist, the, i. 524, 525, 530, 596 ;
 date of the, 600, 601, 610
 — the second, i. 610
 Jephthah, story of, i. 666
 Jeremiah, and the author of Deuteronomy, i. 546, 549, 567, 610, 628, 644, 650, 665, ii. 132
 Jericho, siege and fall of, ii. 306 *et seq.*
 Jeroboam II., i. 518
 Jerome, ii. 73, 108
 Jeune, Dr., Bishop of Peterborough, i. 257
 "Jew and a Gentile," i. 218
 Jews, national religion of the, before the captivity, i. 548, 552, 676
 Jewish history, i. 625 ; invasion of Canaan, i. 413
 JHVH, i. 605
 Job, Book of, i. 691
John Carson's Wages, i. 236
 John, St., Catholic Epistle of, i. 289
 — Temperarius, ii. 275
 Johnson, Rev. W. J., on the so-called deposition of Bishop Colenso, ii. 213
 Jonah, the sign of, ii. 90
 Jones, Bishop, of Capetown, i. 403, ii. 536, 591
 Jordan, the arrest of the stream of, ii. 305 *et seq.*
 Jorissen, Dr., ii. 512, 564, 576
 Joseph, story of, i. 596, 597
 Josephus, i. 288
 Joshua, an unhistorical personage, i. 649
 Josiah, reformation of, i. 549, 562, 606
 Joubert, Mr., and he Transvaal Boers, ii. 509, 511, 564, 577
 Jowett, Rev. B., Master of Balliol College, i. 332
 Jubilee, law of, i. 642, 643
 Jude, Epistle of St., i. 592
 Judgement, Day of, i. 318
 — in the *Essays and Reviews* (Williams-Wilson) case, i. 248, 276, 331, 477, 491, 497
 — the Bishop's case, i. 264
 — Gorham case, i. 276, 401
 — case of the Bishop of Salisbury *v.* Williams, i. 323
 — Rev. W. Long, i. 350, 351, ii. 118, 165
 — Bishop of Natal *v.* Gladstone and others, ii. 116
 — Rev. J. E. Bennett, ii. 206
 Judicial Committee of Privy Council, i. 260, 261, 274, 276, 317, 320, 346, 350, ii. 595
 Jupiter, ii. 97
 Jurisdiction, consensual, i. 262, 407, ii. 172, 173 ; coercive, ii. 595 ; Metropolitan (see Metropolitan Jurisdiction)
 Justification, i. 137, 285, 703
 Kafir (see Zulu)
 law, ii. 343
 Kalisch, Dr., i. 475, 531 ; on the narratives of the Deluge, 571 ; on the scientific character of the Pentateuch, 573 ; on the Book of Leviticus, 629, ii. 184 ; on the confusion imported into Jewish history, i. 630 ; on the Aaronic priesthood, 643 ; on the book of Balaam, 659
 Kay, Dr., *Crisis Hupfeldiana*, i. 219
 Keate, Lieutenant-Governor, ii. 495
 Keith and Co., Blue-book of, ii. 348, 372, 373, 375
 Kherim, i. 607
 Kimberley, Lord, ii. 546, 560, 562 ; his proposal to the Cape Government in reference to Cetshwayo, 565 ; his instructions to Sir H. Bulwer, 574, 576, 580 ; his mode of arranging for the return of Cetshwayo to Zululand, 603
 Kingsley, Rev. C., i. 201, 449, 591
 Kirjath Arba, i. 528
 Kirkman, Rev. T. P., ii. 641
 Koran, i. 433
 Kosmas Indikopleustes, i. 575
 Kruger, Paul, ii. 511, 564
 Kuenen, Dr., of Leiden, i. 81, 221 ; visits the Bishop, 250 ; estimate of the Bishop's work, 626 ; on the original story of the Exodus, 645, 646 ; on the age of the Elohist, 660 ; on the Book of Job, 691 ; on the religion of Israel, ii. 216
 Kurtz, on the family of Jacob, i. 499 ; his history of the old covenant, 488 ; on the name Jehovah, 531
 Kwamagwaza, mission at, 450, 451
 Laish, i. 526
 Lambert, Captain, ii. 561
 Langalibalele, the chief, i. 62, ii. 316, 317, 320 *et seq.* ; his trial and defence, 340 *et seq.* ; sent down to Durban, 351 ; transported to Robben Island, 357 ; kept there, 401, 427, 428, 446, 573 ; visited by the Bishop, 553, 555 ; brought back to Natal, 405, 407, 502, 576, 577
 Lang's Nek, ii. 564

- Language, Aramaic, i. 586; Canaanitish, i. 586; Hebrew, i. 585
 Lanyon, Sir W. O., ii. 559
 Latimer, i. 460
 La Touche, Rev. J. D., ii. 67, 139, 350; reminiscences of, 376 *et seq.*; letters to (see LETTERS)
 Law the, given by mediation of angels, i. 138; curse of, 139; wrath of, 139; discovery of the Book of, 547, 628, 669 *et seq.*, ii. 270 *et seq.*, 293 *et seq.*, 298, 312
 — Kafr, ii. 343
 Lawson, Sir Wilfrid, ii. 563, 583
 Laxity of the traditional doctrine on the subject of hell, i. 448
 Layamane, D. J., ii. 639
 Layman, the, on the Bishop's *Examination of the Pentateuch*, i. 254
 Laymen, English, address of, i. 372; in Natal, address of, i. 373
 Legendary narratives, i. 427
 Legislation of Servius Tullius, i. 414, 427, 436, 440
 — Levitical, i. 427, 435, 436, 516, 518, 621, 629 *et seq.*, 694
 — Mosaic, i. 656
 Lengerke, on the Fall, i. 589; on the arrest of the Jordan flood, ii. 309
 Leprosy, Mr. Clark on the ordinances relating to, ii. 287, 288
 Letter from a Sinhalese Christian to Mrs. Colenso, ii. 624

LETTERS to—

- ALLNUTT, G. S., Esq. :
 1855. Mismanagement on Mission Farm, i. 89
 1857. Need of aid from S.P.G., i. 92
 Action of S.P.G., i. 92
 1858. Opinion of Bishop Gray, i. 93
 Fresh difficulties with S.P.G., i. 95
 Work done at Bishopstowe, i. 108
 Condition of the Colony; Land Grants, i. 109
 Colonial affairs, i. 115
 Change in Bishop Gray's tone, i. 114
 1861. Consecration of Bishop Mackenzie, i. 125
 Prospects of the Zulu country, i. 126
 BROWNE, Dr. HAROLD (not posted) :
 1861. Examination of the Pentateuch, i. 482
 BULWER, Sir H. :
 1877. Relations with Zulu king, ii. 456
 BUNYON, Miss SARAH FRANCES :
 1842. Tuition in Divinity, i. 28
 1843. Work of the Holy Spirit; duty; teaching of Mr. Maurice, i. 31
 The Queen's visit to Cambridge, i. 32
 Visions of St. Paul, i. 33
 Evening at Trinity Lodge, i. 34
 1844. Life and death of Dr. Arnold, i. 35
 Influence of the dead, i. 36
 Domestic servants, i. 36
 Mahometanism and Christianity, i. 37
 Putney or Forncett, i. 37
 Decision for Forncett, i. 38
 Christian love, i. 39
 Latin sermon, i. 40
 The great truths of Christianity, Martineau, i. 40, 41
 BUNYON, C. J., Esq. :
 1859. The Zulu Bishopric and Archdeacon Mackenzie, i. 116
 Thoughts of work in Zululand, i. 120
 1860. The Zambesi Mission, i. 120
 1868. The malice of Bishop Gray, i. 196
 1869. Death of Bishop Hamilton, i. 225
 1872. Mr. Voysey, i. 249
 1873. Archbishop Tait, i. 261
 Will of Bishop Gray, i. 262

LETTERS to (*continued*)—

BUNYON, C. J., Esq. :

- 1873. Difficulties of belief and unbelief, ii. 264
- 1874. Needs of Langa's and Putini's tribes, ii. 370
- 1875. Need of withdrawal from struggle in Natal, ii. 418
- 1876. The promises of Lord Carnarvon, ii. 435
- Reports of Mr. Th. Shepstone's resignation, ii. 441
- Church affairs in the colony ; Native Administration Bill, ii. 445

CANTERBURY, Archbishop of :

- 1863. Answer to address inviting resignation, i. 185
- On his reception by his brother Bishops, i. 186
- 1865. Protest against charges of error without proof, i. 396
- 1872. The Church of England and Church of South Africa, i. 252

CAPETOWN, Bishop of :

- 1858. Doctrine of real presence in Eucharist, i. 97
- Teaching of Dean Green, i. 97
- The Primate and the Metropolitan, i. 98
- Jurisdiction of Metropolitan, i. 100
- 1861. On statements of convictions in the *Commentary on the Epistle to the Romans*, i. 697
- 1862. Declining to meet more than one Bishop, i. 177
- The judgement of Dr. Lushington, i. 181
- 1866. Refusal of invitation to recant, i. 378

CARNARVON, Lord :

- 1875. The chiefs Langelibalele and Putini with their tribes, ii. 426
- 1876. Mr. J. Shepstone's threats of an action for libel, ii. 442

CHESSON, F. W., Esq. :

- 1876. Lord Carnarvon, Sir G. Wolseley, and the Putini tribe, ii. 434
- 1878. Iniquities of Sir B. Frere's policy ; the award and ultimatum ; the Transvaal annexation, ii. 468
- The cheat practised on Cetshwayo in reference to the territory said to be made over to him, ii. 475
- Differences between Sir H. Bulwer and Sir B. Frere, ii. 476
- Sir B. Frere's memoranda and the Zulus, ii. 476
- 1879. Process of forcing on the Zulu war, ii. 477
- Proclamation in English papers for Zulus, ii. 477
- Realisation of Sir B. Frere's plans, ii. 478
- Tidings of disaster, ii. 478
- The catastrophe at Isandhlwana, ii. 479
- Position of affairs after Isandhlwana, ii. 505
- The Government of Natal and the Boers, ii. 510
- Attitude of Cetshwayo, ii. 513
- Sir B. Frere's mission, ii. 514
- Dr. Thrupp and Colonel Durnford's watch, ii. 514
- Sir B. Frere's secret purpose, ii. 515
- The conduct of Sir H. Bulwer. Brutal methods of warfare, ii. 515
- Offers to go and bury the dead at Isandhlwana. Approval of Sir H. Bulwer's despatches, ii. 517
- Mischievous statements of missionaries, ii. 518
- His offer to go to Isandhlwana rejected, ii. 519
- Question of the deposition of Cetshwayo, ii. 519
- General Marshall's visit to Isandhlwana, ii. 520
- Mode of dealing with Cetshwayo, ii. 520
- Approaching return of Sir G. Wolseley, ii. 521
- Amazement at Sir B. Frere's despatches, ii. 521
- Policy and purpose of Cetshwayo, ii. 522
- Sir H. Bulwer's judgement on the Zulus, ii. 522, 693
- Battle of Ulundi, ii. 522
- Purposes of deposing Cetshwayo, ii. 524, 525

LETTERS to *(continued)*—

CHESSON, F. W., Esq. :

1879. Lord Chelmsford and his orders, ii. 525
 Ulundi and Gatling guns, ii. 527
 Capture of Cetshwayo, ii. 528
 Orders of J. Dunn excluding missionaries from his territory, ii. 529
 Recall of Colonel Harness, ii. 529
 Capture of Cetshwayo. Appointment of J. Dunn, ii. 530
 Burial of Colonel Durnford's remains, ii. 531
 Sir G. Wolseley's settlement of Zululand; real attitude of the
 Colonists to the Zulus, ii. 531
 Blowing up of caves with women and children, ii. 532
 Employment of dynamite in war, ii. 533
 Treatment of Boers by the British Government, ii. 533
1880. Orders of Sir G. Wolseley for blowing up caves, ii. 534
 Refusal to Dr. R. Colenso of leave to visit Cetshwayo at Capetown,
 ii. 534
 Suggestions for the Government of Zululand, ii. 541
 Approval of Sir B. Frere by the Liberal Government, ii. 543
 Sir H. Bulwer and the Ultimatum, ii. 544
 The Zulu deputies at Bishopstowe, ii. 545
 Mr. Gladstone's approval of Sir B. Frere, ii. 547
 The thirteen Zulu kinglets, ii. 550
 Sir H. Clifford's opinion on the restoration of Cetshwayo, ii. 551
 Sir B. Frere and Mr. Sprigg, ii. 551
 Friendly opinions of Colonel Hawthorn, ii. 551
 Visit to Cetshwayo and Langalibalele, ii. 552
1881. The war in the Transvaal, ii. 559
 Position of Sir G. Colley, ii. 560
 Cetshwayo and Major Poole, ii. 560
 Lord Kimberley's policy in the Transvaal, ii. 562
 Peace in the Transvaal, ii. 563
 Lord Kimberley's proposal to the Cape Government, ii. 565
 Opening of letters in the Post-office, ii. 565
 Mode of dealing with Zulu deputations, ii. 566
 Condition of the thirteen Zulu Kingdoms, ii. 566
 The Government and J. Dunn, 567
 Settlement of the Transvaal. Question of the restoration of Cetshwayo,
 ii. 568
 Visit of Cetshwayo to England, ii. 577
 Invitation to join a Commission on Native affairs, ii. 578
 Scheme of the Commission, when drawn up, ii. 579
1882. Responsible Government for Natal, ii. 581
 Rifling of Mpande's grave, ii. 581
 Death of Dr. Muir, ii. 582
 The great Zulu deputation asking for restoration of Cetshwayo, ii. 582
 Disappointment in his judgement of Sir H. Bulwer, ii. 583
 Restoration of Cetshwayo, ii. 584
 Scheme of annexation for Zululand, ii. 584
 Sir H. Bulwer's despatch reflecting on the Bishop, ii. 585
 Mode of sending Cetshwayo home, ii. 588
 Restraints put on Cetshwayo after his nominal liberation, ii. 588
1883. Pressure of age. Affairs in Zululand. Delays in return of Cetshwayo,
 ii. 604
 Contrivances for preventing the Zulus from welcoming their King,
 ii. 607
 Sir H. Bulwer's settlement of Zululand, ii. 607
 Reports of Dr. Seaton and Mr. Carter, ii. 607
 On the same subject, ii. 608

LETTERS to (*continued*)—

CHESSON, F. W., Esq. :

1883. Schemes for the annexation of all Zululand, 604
 Position of affairs in Zululand, ii. 609
 The setting up of Zibebu, ii. 609
 The handicapping of Cetshwayo, ii. 609
 Mischief of Zibebu's rule, ii. 610
 Mr. Osborn on Sir H. Bulwer's policy, ii. 610
 Cetshwayo not guilty of the recent bloodshedding, ii. 613
 Loyalty of the Zulus to Cetshwayo, ii. 615
 Devastation of Cetshwayo's lands. Schemes for annexation, ii. 615
 Influence of Mr. J. Shepstone, ii. 623
 Complaints of Mr. Osborn against Mr. J. Shepstone, ii. 624
 Supplies of arms to Zibebu. He is helped by white scamps,
 ii. 624
 Supposed sources of information, ii. 625
 Alleged heavy losses of Cetshwayo, ii. 627

CLIFFORD, Hon. H. H. :

1879. The sword of the French Prince Imperial, ii. 523

COBBE, Miss :

1864. Duty, i. 246
 Prospects and plans for the future, i. 250

1866. Clergy and laity in Natal, ii. 26

COLENSO, F. E., his son :

1870. Residence at Cambridge, ii. 236
 1871. Continuation of work on the Pentateuch, ii. 239
 The new *Bible Commentary*, ii. 242
 S.P.G. The Church Lands Bill, ii. 243
 1874. Policy of the Natal Government, ii. 375
 Conduct of Sir B. Pine, ii. 389
 1879. On being refused permission to see Cetshwayo, ii. 530
 1881. J. Dunn's request to be made King in Zululand, 577
 Visit from Mr. Luke Rivington, ii. 578
 1882. Vaccination and small-pox, ii. 586
 Restoration of Cetshwayo, ii. 589
 Preparations for receiving Cetshwayo at Port Durnford, ii. 603
 Efforts of Dr. Seaton on behalf of Cetshwayo, ii. 604
 Lord Blachford on Colonial Bishoprics, ii. 595
 1883. Cetshwayo and Zibebu, ii. 609
 Different methods of dealing with Cetshwayo and Zibebu, ii. 609
 False charges brought against Cetshwayo, ii. 610
 Cetshwayo and Zibebu, ii. 622
 Trustworthiness of Cetshwayo, ii. 622
 Statements of Sir H. Bulwer, ii. 625
 Reports of Hamu and Zibebu, ii. 626

COLENSO, Mrs. F. :

- Sir H. Bulwer in Zululand, ii. 587

Cox, Rev. G. W. :

1864. Feelings of the Natal Clergy, i. 247
 1865. Return to Natal, i. 268
 The action of Archbishop Longley, ii. 9
 1866. Aim and motives of Bishop Gray, ii. 12
 Manceuvres of Dean Green, ii. 17
 Utterances of Bishop Cotterill, ii. 23
 Tactics of Bishop Gray's adherents, ii. 24
 1867. Election of Mr. Butler, ii. 142
 Reception of Clergy from other Dioceses, 145
 Bishop Gray's travelling allowances, ii. 192
 1870. Aryan Mythology and Church Christianity, ii. 234

LETTERS to (*continued*)—

COX, Rev. Sir G. W. :

1880. Brutalities of the Zulu War, ii. 535

DOMVILLE, W. H., Esq. :

1865. The Cathedral Churchwardens at Bishopstowe, ii. 5

Threats of excommunication, ii. 13

The greater excommunication, ii. 14

The register of baptisms, ii. 15

The Natal Church Defence Association, ii. 15

The Sabbath question, ii. 19

Communicants at the Cathedral, ii. 23

The register of baptisms, ii. 25

Outlawry of the Dean, ii. 25

The Laity of Maritzburg, ii. 66

Address to the Queen, ii. 67

1867. The Romilly Judgement, ii. 122

The Cathedral case, ii. 124

Mr. Justice Connor and the Cathedral case, ii. 126

Dealings with his refractory clergy, ii. 134

The address to Mr. Butler, ii. 135

The intrusion of Mr. Wills, ii. 141

Visitation of Diocese. Intrusion of Bishop Twells, ii. 148

The intrusion of Mr. Wills, ii. 162

The Cathedral case, ii. 181

Letters Patent and Church trusts, ii. 181

Dr. Kalisch's book on Leviticus, ii. 183

Death of Dean Green's son, ii. 185

Canonical Obedience, ii. 186

Pastoral letter of the Pan-Anglican Bishops, ii. 187

Support of the laity, ii. 192

1868. The Cathedral case, ii. 195

Validity of Letters Patent, ii. 196

Dean Green's leave of absence, ii. 197

Attitude of Government, ii. 198

Despatch of the Duke of Buckingham, ii. 201

Fall from his horse. Letter from Mr. Gladstone, ii. 203

Sixth part of work on the Pentateuch, ii. 204

Escape from drowning, ii. 204

Durban protest against Bishop Macrorie, ii. 206

Conduct of S.P.G. and S.P.C.K., ii. 206

1869. Pecuniary resources of Bishop Macrorie, ii. 215

Kuenen's *Religion of Israel*, ii. 216

Address of Natal laity to the Queen, ii. 216

Need of support from the Crown, ii. 218

Recovery from illness, ii. 219

Bishop Twells, ii. 221

Visitation of the Diocese, ii. 224

1870. Conduct of S.P.G. and S.P.C.K., ii. 225

The Capetown "Provincial Synod," ii. 226

Mr. Perry's bequest, ii. 226

Natal Church Council, ii. 227

The Colonial Government and the Legislature, ii. 236

Bishop Wilkinson, ii. 236

The Franco-German War, ii. 237

Church Lands trusts, ii. 237

Inconsistencies of Bishop Macrorie, ii. 238

1871. The new *Bible Commentary*, ii. 244

1872. The Church Lands Bill, ii. 246

The South African Church, ii. 247

LETTERS to (*continued*)—

- DOMVILLE, W. H., Esq. :
 1872. The Privy Council on the Church Lands Bill, ii. 249
 The Province of South Africa, ii. 259
- DURNFORD, Colonel A. W. :
 1873. Vindication of his conduct at the Bushman's River Pass, ii. 322
 "Taking vengeance" for the dead, ii. 323
 Appreciation of his motives and purpose, ii. 324
- DURNFORD, General :
 1878. The treatment of the Zulus by Sir B. Frere, ii. 474
 1879. On the death of his son at Isandhlwana, ii. 510
- DURNFORD, Colonel Edward :
 1883. His memoir of his brother, ii. 607
- DYSTER, F. D., M.D. :
 1860. Invitation to Zululand, i. 123
- EDITOR OF THE *Natal Witness* :
 1883. The evil doings of Hamu and Zibebu, ii. 612
 1883. Hamu and Zibebu. Position of affairs in Zululand, ii. 612
- FERGUSON, T. P., Esq. :
 1840. The work of the Church, i. 10
 Hindrances in the Christian life, i. 12
 Visit to Maidenhead, i. 14
- FERGUSON, Rev. T. P. :
 1840. Ordination, Oxford Tract Divinity, i. 15
 New Year's Eve at Derby, i. 16
1841. Teetotalism, i. 16
 Christian friendship, i. 17
 Pecuniary difficulties, i. 17
1842. Support under distress, i. 18
1843. Coleridge and Maurice, i. 21
 Missionary work. Condition of the Universities, i. 22
1844. The missionary spirit, i. 23
1845. Preparation for the change to Fornsett, i. 28
1847. Sponsorship, i. 41
 Proposal to join the mission to Borneo, i. 41
1850. Mr. Gorham and his prosecutors, i. 45
1852. On the serious illness of his wife, i. 45
1853. Freedom from debt. Acceptance of Bishopric of Natal, i. 47
1857. Invitation to join in Natal mission work, i. 93
1859. Mistaken teaching of missionaries, i. 119
1864. The Defence Fund, i. 244
 Comparison of ecclesiastical with military duty, i. 247
1879. Vindication of Cetshwayo. The Zulu army, ii. 516
- FLETCHER, Rev. H. Carteret :
 1876. The promises of Lord Carnarvon, ii. 395
- FROUDE, J. A., Esq. :
 1875. The Matshana inquiry, ii. 420
- GRAHAMSTOWN, Dean of :
 1882. Bishop Merriman and the Church of South Africa, ii. 592
 The Church of England in its relations with the Church of South Africa, ii. 593
1883. Failure of strength. The Church of England in Grahamstown, ii. 596.
 The appointment of a bishop for Grahamstown, ii. 598
- HOSE, Rev. F. :
 1859. Work of visitation in the diocese, i. 118
- HUGHES, Miss Jane :
 1874. Message from the Queen, ii. 393
 1876. Native affairs. The Putini tribe, ii. 433

LETTERS to (*continued*)—

HUGHES, Miss JANE :

- 1876. Lord Carnarvon's promises. Faber's hymns, ii. 446
- 1880. Confirmations at Grahamstown. Visits to Langalibalele and Cetshwayo, ii. 554
- 1881. Thanks for help for distressed natives, ii. 563

JONES, Rev. R. COMPTON :

- 1883. Latest conclusions in reference to Pentateuch, ii. 598

JORISSEN, Dr. :

- 1881. The Boer Government and Cetshwayo, ii. 576

LA TOUCHE, Rev. J. D. :

- 1875. Thoughts of return to Natal. Native Christians' memorial, ii. 419
- The Matshana inquiry, ii. 424
- 1876. Offers of resignation under conditions, ii. 444
- Defeat of Boers in Transvaal, ii. 447
- 1877. Probable annexation of the Transvaal, ii. 447
- 1878. Zulu-English Dictionary. The Pentateuch, ii. 448

LYELL, Sir C. :

- 1863. Introduction to Athenæum Club, i. 237
- Meeting with Dr. Tait, Bishop of London, i. 237
- Visit to Holland, i. 243
- 1865. Farewell on return to Natal, i. 269
- Disposition of the laity in Natal, ii. 9
- 1866. Plain speaking in Natal, ii. 23
- Action of S.P.G., ii. 26
- 1867. Dean Milman and the Pentateuch, ii. 130

LYELL, Mrs. :

- 1874. Interview with Lord Carnarvon, ii. 391
- Pressure of business, ii. 392
- Thanks for help, ii. 392
- 1876. The Natal Government, ii. 441
- 1882. Thanks for the *Life of Sir C. Lyell*. Zulu affairs, ii. 579

MAURICE, Rev. F. D. :

- 1858. The Eucharist, i. 112
- 1862. Protesting against the spirit of his letter, i. 188
- Judgement of Ewald and Bleek, i. 190
- Complaining of being misunderstood, i. 191
- Employment of Zulu printers, i. 193
- Samuel and the name Jehovah, i. 196
- The first part of the Pentateuch, i. 210
- Disavowal of all resentment, i. 210
- Agreement after difference, i. 211

MERRIFIELD, J., Esq. :

- 1862. Confidence amidst theological storms, i. 231
- 1864. Translation of Kuenen *On the Pentateuch*, i. 257
- 1865. Return to Natal, i. 268
- 1868. Conduct of Bishop Gray, ii. 202
- 1874. Hope of meeting, ii. 392
- Sojourn in Oxford, ii. 396

MERRIFIELD, Mrs. :

- 1873. Reports of proceedings in South Africa, ii. 263

MILLER, J., Esq. :

- 1868. Bishop Cotterill on the so-called Judgement of Capetown, ii. 647

MUIR, Dr. :

- 1881. Help for distressed Zulus. The Boers, ii. 561

"NATAL COLONIST," Editor of :

- 1874. The Bushman's River Pass and the conduct of Langalibalele, ii. 336

OXFORD, Bishop of :

- 1862. Invitation to friendly discussion, i. 177

LETTERS to *(continued)*—

REYNOLDS, Rev. J. :

1874. A review of Langalibalele's case, ii. 359

RIPLEY, W. N., Esq. :

1843. Old Greek and Roman literature ; its real value, i. 23
Condition of the heathen world, i. 24

RIVETT, Rev. A. W. L. :

1863. Publication of criticism on the Pentateuch, i. 234

1864. Duty of the clergy in Natal, i. 253

ROWSE, S., Esq. :

1839. House at Harrow, i. 10

SECRETARY FOR NATIVE AFFAIRS :

1874. Defence of Langalibalele, ii. 352

SHAEN, W., Esq. :

1871. Urging appointment of Mr. Shepstone as Governor of Natal, ii. 241

1873. The Shepstonian policy and the Hlubi tribe, ii. 327

1874. The case of Langalibalele, ii. 334, 339

Misery of the Hlubi tribe, ii. 339

The Matshana affair. The key of the Langa case. Political condition of the colony in reference to it, ii. 365

SHEPSTONE, TH., Esq. :

1862. Hopes of returning to Natal, i. 233

Publication of Part I., i. 233

Charges of inaccuracy, i. 233

1863. Writings of Sir C. Lyell, i. 235

Invitation to join the Athenæum Club ; expulsion from the list of

Vice-presidents of S.P.G. "Round Robin" of the Bishops, i. 236

Open air preaching. Inhibitions, i. 237

Clerical subscription. The Church Union, i. 237

Report of Convocation. Inhibitions. Hebrew scholarship, i. 239

Injunctions to leave the Church, i. 242

The Williams-Wilson case, i. 242

Archdeacon Denison, i. 243

Archdeacon Denison and Dr. Wordsworth, i. 543

1864. The Defence Fund, i. 244

The *Essays and Reviews* judgement, i. 248

Declaration of certain clergy on the Williams-Wilson judgement, i. 249

Meeting of British Association, i. 256

Reception at Bath, i. 257

Grants from S.P.C.K., i. 258

1865. Hearing of the Bishop's case by the Judicial Committee, i. 258

Government Schools for Natal, i. 259

Colonial Churches and Coercive Jurisdiction, i. 264

The Colonial Bishopric's Fund Committee, i. 265

Clerical Subscription, i. 266

Preparations for return to Natal, i. 267

1868. Bishop Gray's Fenianism, ii. 202

1871. On his father's illness, ii. 239

1874. The falsehoods of Mawiza, ii. 358

On the same subject, ii. 358

Difference of opinion in Langa's case, ii. 359

Hopes of renewal of friendship, ii. 398

STEEL, Rev. T. H. :

1849. Last illness of Thomas Colenso, i. 42

1853. The education of children, i. 46

VOYSEY, Rev. C. :

1865. Return to Bishopstowe, ii. 11

1872. Reasons for refusing the Presidency of his Theistic Association,
ii. 244

LETTERS to (*continued*)—

- VOYSEY, Rev. C. :
 1872. Attacks on Christianity, ii. 250
 On the same subject, ii. 261
- WESTLAKE, J., Esq., Q.C. :
 1871. The influence of S.P.G. and S.P.C.K., ii. 240
 The Manchester New College. Annexation of Transvaal, ii. 447
 The charges and insinuations of Dr. Jones, Bishop of Capetown, ii. 537
- WESTMINSTER, Dean of (Stanley) :
 1866. Support of the Church of England in Natal, ii. 28
 1874. Declining invitation to preach in Westminster Abbey, ii. 394
- WHEELER, J. N., Esq. :
 Duty in the case of Langalibalele, ii. 373
- ZULU KING, The :
 1883. Sympathy with his great wrongs, ii. 621
- Letters of Zulu converts, i. 85-89, 233, 241
 — patent, i. 338 *et seq.*, 404, 406, ii. 182, 196, 595, 643, 650 *et seq.*
- Levi, i. 540, 541
- Levites, i. 540, 554; cities of the, 555; office of the, 565, 602; condition of the, 633, 668, 674; ii. 85
- Leviticus, date of the Book of, ii. 184, 286
- Lewis, Sir G. C. i. 209, 427, 434, 435, 440, 441, 443; ii. 300
- Life, sense of the word, i. 141; duration of, 581, 588
- Lindley, Mr., mission station of, in the Inanda country, i. 69
- Linga, i. 579, 606, 676
- Livingstone, David, i. 145
- Lloyd, Archdeacon, ii. 56 *et seq.*
- Long, Rev. W., case of, i. 350, 351; ii. 118 *et seq.* 165
- Longevity, i. 581, 588; ii. 278
- Longley, Dr., head-master of Harrow; Archbishop of York; Archbishop of Canterbury, i. 9; is grieved for Bishop Colenso's "very unhappy position," 186; on the burial service, 326, 368, 373, 374, 396, 398, 403, 447, 458, 466, 481; ii. 3, 9, 28, 145, 164, 178, 179, 278
- Lowe, General Drury, ii. 581
- Luneberg, cross at, ii. 488
- Lushington, Dr., his judgement on the Williams-Wilson case, i. 232, 238, 290; on Bishop of Salisbury *v.* Williams, 323, 325, 477, 481
- Luther, Martin, i. 207, 481; ii. 94
- Lyell, Sir Charles, i. 235, 473; ii. 579; letters to (see LETTERS)
- Lyell, Mrs., letters to (see LETTERS)
- Lyle, Dr., ii. 220
- MacCaul, Mr., i. 234, 542
- MacFarlane, Mr., and the Hlubi tribe, ii. 365, 370
- MacKenzie, Archdeacon, i. 116; bishop of the Zambesi mission, 120; consecrated, 125; death of, 170, 662
- Macrorie, Bishop, ii. 201, 207, 209 *et seq.*, 217, 219, 226, 238, 240, 243, 382, 594, 663
- Magema, i. 241, 242, ii. 370, 406, 501
- Magnificat*, the, i. 667
- Mahomet, nature of his work at Mecca, i. 224
- Mahometanism and Christianity, i. 37
- Majuba Hill, disaster of, ii. 559, 564
- Man, age of, on the earth, i. 235
- Manchester New College, ii. 447; resolution of the trustees of, on the death of the Bishop of Natal, 640
- Manning, Cardinal, i. 241
- Manuscript copies of the law, i. 561, 562
- Manyonyoba, ii. 488
- Maritzburg, bishopric of, i. 41, 52; the so-called diocese of, ii. 263
- Marriott, Mr., proposal for new translation of the Bible with commentary, &c., i. 270
- Marshall, General, visits the field of Isandhlwana, ii. 520
- Martineau, Rev. Dr. James, i. 36, 40
- Masipula, ii. 450, 611
- Mason, Dr., Baptist Missionary in Burmah, i. 64
- Master of the Rolls, judgement of the, ii. 117
- Matshana, ii. 366, 380, 407; inquiry, 409, 528, 585; attacked by Lord Chelmsford before Isandhlwana, 480
- Maurice, F. D. i. 21; his *Kingdom of Christ*, 22, 40; distinction between loving and being loved, 31; on the dedication of Mr. Colenso's sermons to himself, 48; approves Bishop

- Colenso's treatment of the question of polygamy in reference to converts from heathenism, 65; letter to Mrs. Colenso, 91; *Theological Essays*, 149; tells the Bishop of Natal that he ought to resign his see, 197; resolves on resigning Vere Street Chapel, 198, 200, 201; abandons his design on the remonstrance of Mr. Bunyon, 202; his view of the Bible, 204, 205, 206, 433; of inspiration, 290; of salvation, 299; of baptism, 301; of Bishop Gray's so-called judgement, 329 *et seq.*; his critical method, 437, 442; his enumeration of Doctrines to be banished, 464; his method of dealing with the Bishop of Natal's criticism, 428 *et seq.*; on the Temptation, 579; on the story of Balaam, ii. 290, 617; his imputing to the Bishop the doctrine that God has nothing to do with nations and politics, i. x. 208, ii. 632; letters to (see LETTERS)
- Mawiza, falsehoods of, ii. 345, 357, 358, 363, 407, 695
- Maypole, the, ii. 286
- Mazoth, feast of, i. 635
- Mecca, Israelites at, i. 223
- Melchizedek, i. 588
- Melikertes, i. 533
- Melkarth, i. 533
- Memorial of Christian Natives of Natal, ii. 419, 429
- Men, races of, i. 577
- Merrifield, J. Esq., letters to (see LETTERS)
- Merriman, Bishop, ii. 257, 503 *note*, 538; excommunicates the Dean of Grahamstown, 554, 592, 593
- Messianic prophecies, ii. 109
- Metropolitan jurisdiction, i. 101, 260, 261, 263, 277, 313, 314, 337 *et seq.*, 390, 400, 404, 407, 650 *et seq.*, ii. 50, 51, 171, 258, 259
- Mfanawendhlela, ii. 608
- Mfunzi, 566
- Microscopic criticism, i. 616
- Midian, expedition against, i. 519, 520
- Miller, J., Esq., Mayor of Port Elizabeth, letter to, ii. 649
- Milman, Dean, i. 240, 242, 470, 479, 480, ii. 130
- Miracles, i. 363, 450; ecclesiastical, 452; in the desert, 509, 584, 630; of the Gospels, ii. 114; of the Pentateuch, 300, 309
- Misraim, i. 522
- Missions, training for, i. 25
- Missionary, the work of the, i. 134, ii. 384
- Missionaries, teaching of, i. 55; and Cetshwayo, ii. 463, 464, 518, 519; and J. Dunn, 529; in Zululand, 685
- Mnyamana, ii. 566, 580, 611, 612, 626
- Moabite Stone, lectures on the, i. 557
- Monarchy, Jewish, 559, 560, 601
- Monotheism, Semitic, i. 667, 679
- Moodie, Mr. Advocate, and the trial of Langalibalele, ii. 341
- Moses, the historical, i. 525, 563, 645, 661, ii. 270, 280, 299; song of, i. 564
- Moshesh, ii. 41
- Mpande, Zulu King, i. 53, 59, ii. 450; rifling of the grave of, 489, 581, 582
- Muir, Dr. J., ii. 561, 582
- Müller, Professor Max, i. 214, ii. 311
- Mullins, Mr. John, ii. 609, 625
- Mysteries, Dionysiac, i. 533
- Mystical enthusiasm of St. Paul, ii. 112, 113
- Mythology, Christian, ii. 96, 97
- Nabi, i. 526
- Natal Colonist*, letter to Editor of, ii. 336
- Natal, Bishop of (Colenso, J. W.)
— a Crown colony, i. 260, ii. 46, 593, 643; bishopric of, ii. 120, 121; church council of, 101, 105, 106, 107, ii. 227, 228, 232, 591; Church of England clergy in, refuse to sign address approving the trial of Langalibalele, ii. 357; Clergy Fund, i. 209, 225; laity of, ii. 64, 65, 195, 196, 388; Memorial of Christian Natives of, ii. 419, 429; schemes for responsible government in, 584; native tribes of, ii. 320; native education in, ii. 448; forced servitude in, ii. 369; railway, i. 124, ii. 433; panic in, after the fight of Isandhlwana, ii. 480; trusts of the English Church in, ii. 161, 222, 223, 237, 246, 249; *Sermons*, ii. 69 *et seq.*; *Ten Weeks in*, i. 52; Established Church in, ii. 643, 644
- Natal Mercury*, Editor of, ii. 573
- Natal Witness*, Editor of, ii. 612
- Native Commission, ii. 574, 575, 576, 621
- Ndabuko, ii. 570, 572, 580, 612, 623
- Negative and positive conclusions, i. 441, 622

- Nehemiah, Book of, i. 686, 690
 New Testament, Eschatology of the, i. 593
 Newman, Cardinal, i. 252, 449, ii. 269
 Newnham, Rev. W. O., ii. 209
 Ngidi, ii. 613
 Ngoza, 54, 80
 Nicene, Canon, i. 288
 Niebuhr, Mr. Maurice's view of the school of, i. 208, 209
 Norman Conquest, i. 432
 Notshuka, ii. 605
 Nozaza, ii. 573
 Numa Pompilius, i. 436
 Numbers, mystical, i. 499
- Obedience, Canonical, ii. 128, 129
 Obstinate son, law of the, ii. 297
Odyssey, i. 433, 590
 Offertory, i. 104 *note*
 Oftebro, Mr., and the mission station at Etshowe, ii. 511, 686
 Old Testament, i. 216
 Ollivant, Bishop, ii. 180
 Onderzoeker, De, i. 221
 Oort, on worship of Baalim in Israel, i. 223
 Ordination Service, questions in the, i. 323, ii. 89
 Origen, i. 169, 286, 287
 Origins, book of, i. 626
 Orphans' home, i. 71
 Osborn, Mr., Zulu resident, ii. 546, 566, 567, 572, 574, 575, 583, 587, 608; his promises about Cetshwayo, 610; his adjustment of Zibebu's boundaries, 611; his complaints of Mr. J. Shepstone, 624
- Padan-aram, i. 525
 Pakade, Zulu chief, i. 59
 Palaimon, i. 533
 Panda, Zulu king (see Mpande)
 Parousia, i. 478, ii. 72, 73
 Pascha, i. 640
 Paschal lamb, i. 502
 Passover, institution of the, i. 504 *et seq.*; of Josiah, 549; of Hezekiah, 568, 635, 639, 641
 Paul, St., his visions and their meaning, i. 33, ii. 76; and the gift of the tongues, ii. 111, 112; his enthusiasm, 113
 Peace Society, ii. 359
 Pearson, Colonel, ii. 508, 511, 516, 535
 Pekah, i. 518
 Pentateuch, authenticity of the, i. 307; authorship of the, i. 526; alleged non-scientific character of the, i. 573; composition of the, i. 530; composite character of the, i. 223, 255, 512; historical residuum of the, i. 441; historical value of the, i. 611, 612; its growth, i. 595, 809; non-Mosaic, i. 610, ii. 268 *et seq.*, 595, 596; restoration of the, by Ezra, ii. 87; Samaritan, i. 567, ii. 273; false accusations of the Bishop as to the, i. 214, 215; publication of the Bishop's criticisms on the, i. 411; latest conclusions of the Bishop on the Elohistic story in the, ii. 599, 600
 Pesach, i. 640, 641
 Peter, second epistle of St., i. 288, 322, 593, ii. 107
 Petra, i. 511
 Pew rent system, i. 104 *note*
 Phalaris, Epistles of, i. 451
 Phallos, i. 579, 606, 676
 Phillips, Mr. Justice, ii. 647
 Phillpotts, Bishop, i. 350, 357
 Pietermaritzburg, city of, ii. 52
 Pinamonti, his pictures of Hell, i. 158
 Pine, Sir B., ii. 327, 328 *et seq.* 341; refuses counsel to Langalibalele, 342; refuses to hear evidence imputing falsehood to Mawiza, 357, 389, 390; opinion of Mr. J. Shepstone, 414
 Plenary inspiration of the Scriptures, ii. 309
 Poison, employment of, in war, ii. 486, 487, 534, 690
 Polygamy, question of, in reference to Christian converts, i. 63 *et seq.* 122, 214
 Pundos, the, ii. 548
 Pongola, disputed land near the, ii. 493, 495
 Poole, Major, ii. 552; killed at Majuba Hill, ii. 560
 Popular traditional notions of Hell, i. 155, 161, 163
 Potter, the, and the clay, i. 139-141
 Prayer, Book of Common, i. 321; forms of special, in times of war, ii. 489, 490
 Preface to book of Common Prayer, i. 321, 323
 Priests and Levites, i. 556, 603, 668, ii. 85
 Priesthood, Jewish, i. 455
 Prince Imperial, sword of the French, ii. 488, 502, 524
 Privy Council, Judicial Committee of the, i. 274, 276
 Prophecy, i. 362, 363; decay of Hebrew, 625

- Prophets, the, and the Decalogue, i. 677
 Protestantism, i. 329
 Proverbs, book of, i. 691
 Psalm lxxviii., i. 539, 665
 Psalms, Elohist and Jehovistic, i. 535
et seq., 693
 Pseudonymous literature, i. 200
 Puelleine, Colonel, ii. 478, 479, 508
 Punishment, i. 147 *et seq.*; eternal, 149
 Purim, feast of, i. 688, 689
 Pusey, E. B., his pictures of Hell, i. 160; his view of salvation, 299; of baptism, 301; and the Declaration to be signed for the love of God, 331; his chasms and gaps, 471; his position in the Church of England, ii. 136
 Putini, and his tribe, ii. 330, 339, 361, 369, 374, 425, 430, 431, 433, 434
 Putney, Mr. Colenso declines the head mastership of the College at, i. 37

 Queen, the, her visit to Cambridge, i. 32; her message of approval to the Bishop for his action in the case of Langelibalele, ii. 393, 625; her greeting of Cetshwayo, 600
 Qulusi tribe, destruction of the, by Hamu, ii. 571, 572, 575, 617

 Rahab, ii. 308
 Rameses, i. 507, 508
 Rawlings, Rev. Henry, i. 221
 Rawlinson, Rev. C., i. 544
 Real Presence, i. 97, 113, 217
 Red Sea, Mr. Cook on the passage of the, ii. 285
 Redemption, i. 143
 Reform Bill, 1831, i. 4
 Religions, history of, i. 271
 Renaudot, ii. 104
 Reserve, Zulu, ii. 615, 624
 Resurrection, ii. 77, 98, 99
 Revelation, i. 363
 Reynolds, Rev. J., letter to, on the Langelibalele case, ii. 359
 Ridley, i. 460
 Rig Veda, i. 216
 Ripley, W. N., letters to, i. 23, 24
 Ritualism, Christian, i. 622; ii. 202
 Ritualists, treatment of the, ii. 202
 Rivett, Rev. A. W. L., letters to, i. 234, 253
 Rivington, Rev. L., ii. 578, 579
 Robertson, Rev. R., accompanies Bishop Gray to Bishopstowe, i. 86, 87, 105
 Robinson, Sir Hercules, ii. 548, 551, 577, 584
 — Mr. J., ii. 573
 Roeh, i. 526

Romans, Commentary on the Epistle to the, i. 126, 328 *et seq.*, 346
 Rome, early history of, ii. 300
 Romilly, Lord, judgement of, ii. 116, 166, 537, 643
 Rorke's Drift, ii. 587
 Rotation of the earth, arrest of the, ii. 308
 Rowse, Mr. S., uncle of the Bishop, i. 10
 Royal Supremacy (see Supremacy Royal)
Ruin of Zululana, Miss F. E. Colenso ii. 569, 631

 Sabbath question, ii. 20, 94
 Sabbatical year, i. 558, 642
 Sacrament of baptism, i. 301
 Sacramental system, i. 146, 703, 704
 Sacred books, i. 409; idolatry of, 410; tyranny of, ii. 311, 312; genuineness of, i. 449
 Sacrifice, i. 299, 607, 644, 700; ii. 95; human, i. 606, 637
 Sacrificial terms, i. 284
 Salvation, i. 135, 299, 318, 347, 652, 702
 Samaritan Pentateuch, i. 567, 568, 569
 Samson, i. 227; ii. 276
 Samuel and the Pentateuch, i. 526, 533, 539, 600, 610
 Sanctuary, Shekel of the, i. 525
 Sanderson, Mr. John, ii. 435
 Satan, mythology of, ii. 94
 Satisfaction, i. 299
 Saviour, the, i. 652
 Savonarola, i. 432
 Scanlan, Mr., ii. 549
 Schreuder, Bishop, ii. 238, 519, 540
 Scott, Thomas, the Commentator, i. 498, 501; ii. 110
 — Dr., ii. 629, 630
 Scripture, Canon of, i. 288, 289; references to, not admissible in trial of clerks, i. 325
 Scriptures, character of the, i. 297, 303; criticism of the, 304; authority of, 306, 310, 347, 401, 699; ii. 86, 87; not to be cited in trial of accused clerks, 174 (see Sacred Books)
 Seaton, Dr. ii. 604, 607, 608, 609
 Secocoemi (Sikukuni), ii. 469, 533, 568, 576
 Seketwayo, ii. 546, 572, 574, 583
 Selwyn, Bishop of New Zealand, i. 74; ii. 386, 664
 Semitic Monotheism, i. 667, 679
Sermons, Natal, ii. 69
 Serpent of the temptation, i. 557; ii. 683

- Servius Tullus, legislation of, i. 414
 Shaddai, El, i. 525, 530
 Shaen, W., Esq., letters to (see LETTERS)
 Shakespeare, meaning of, i. 34
 Shepstone, Sir Theophilus, i. 54, 60, 232 *et seq.*, ii. 63; on the schism introduced by Bishop Gray, 188 *et seq.*, 216, 325; and the trial of Langalibalele, 341; and the tribesmen of Langalibalele, 349, 365; and the Matshana story, 366, 367, 372, 421 *et seq.*; and the Blue-book of Keith and Co., 375; and Mr. La Touche's reminiscences, 381; in England, 397, 604; at Capetown, 401; in Natal, 403, 405, 408; speaks of resignation, 440; opinion of Cetshwayo, 452; change of policy in reference to the Zulus, 454, 455 *note*; despatch to Lord Carnarvon after the Blood River meeting, 469; opposes the Zulu claims, 473, 512; and the Boers' memorial to the Queen, 519, 540; his conversation with Zulus about Cetshwayo, 543, 559, 567; his opinion of Zibebu, 580; annexation in Zululand, 581; at Port Durnford, 585; letters to (see LETTERS)
 — Mr. J., threatens the Bishop with action for libel, ii. 391, 407, 410, 413, 421 *et seq.*, 445, 528, 566, 570, 585, 600, 606, 612, 613, 619, 623, 626
 — Mr. Henriquez, ii. 584, 602, 609, 611, 623
 — Mr. W., ii. 609
 Shepstonian policy, ii. 326, 327, 331, 406
 Shiloh, the tabernacle at, i. 667
 Sihayo, the Zulu chief, ii. 465
 Simeon, migration of the tribe of, i. 224, 565
 Sin, death of, i. 142; death to, 142, 143; compromise with, 317; ii. 97
 Sinaitic peninsula, i. 509; ii. 281
 Sisera, i. 348
 Slavery, Jewish, i. 437
 Small-pox, dilatoriness of Natal Government in reference to, ii. 587
 Smith, Mr. Goldwin, i. 363, 650
 Sobantu, i. 85, 209, 384; ii. 501, 502, 538, 539, 540, 547, 553, 633
 Society for Promoting Christian Knowledge, ii. 219, 221, 223, 225, 232, 439
 Society for the Propagation of the Gospel, i. 93 *et seq.*, 392; ii. 17, 23, 29, 54, 63, 122, 126, 129, 139, 215, 221, 232, 439, 445
 Sokululeka, i. 85
 Solomon, Song of, i. 692
 Soma, Indra and the, i. 216, 217
 Somkele, ii. 582
 Somtseu, ii. 407, 543
 Song of Hannah, i. 667; of Simeon, i. 667; of Solomon, i. 692; of the Virgin Mary, i. 667; of Zacharias, i. 667
 South Africa, Church of, i. 261, 278; British rule in, ii. 315
 Sovereign in Council, the, i. 277
 S.P.C.K. (see Society for Promoting Christian Knowledge)
 S.P.G. (see Society for the Propagation of the Gospel)
Speaker's Commentary, the, i. 655 *et seq.*; ii. 242, 244, 266 *et seq.*
 Species, Origin of, i. 576
 Sphinx, the, ii. 295
 Sprigg, Mr., Premier at the Cape, ii. 541
 St. Asaph, Bishop of, i. 182, 183
 St. Helena, Church Council of, ii. 225
 Stanley, A. P., Dean of Westminster, i. 81; on the blood of Christ, 145, 190, 192, 198, 201, 202, 203; method of dealing with the Bible, 226; efforts to abolish clerical subscription, 38, 242; appointed Dean of Westminster, 243; condemns the principles of Bishop Gray and of the Church of South Africa, 366 *et seq.*; defends the Bishop of Natal, 371, 403, 467; on the wanderings of the Israelites, 509, 510, 511; on the national religion of the Jews before the captivity, 431; protests against popular notions as to the duty of the clergy in regard to truthfulness, 492; on prayer to Christ, ii. 102, 103, 105, 611; quotes in Convocation from the sermon of Bishop Colenso on the death of Bishop Gray, 622, 637, 638, 643, 656, 661; letters to, ii. 28, 394
 Stauros, i. 606, ii. 286
 Strachey, Sir E., i. 204
 Strahan, Sir G., ii. 553, 554
 Subscription, clerical, i. 238, 239
 Sun-worship, i. 606
 Supremacy, clerical, i. 391
 — Royal, i. 361, 391, 394, ii. 644; the fundamental principle of the Church of England, 170
 Synod, the so-called Capetown, i. 335

- 337, ii. 656; the Pan-Anglican, ii. 173; of the "Church of South Africa" in Natal, ii. 247
- Tabernacle, the, in the wilderness, i. 500, 516, 556; of Bezaleel, 632; Mr. Clark on the, ii. 281
- Table mountain of Natal, i. 76, 77
- Tait, Dr., Bishop of London, i. 175
note, 185, 237, 239, 249, 268, ii. 175—177, 657; Archbishop of Canterbury, 228, 252, 261, 395, 397, 594, 595
- Talmud, the, and the Canon of Scripture, i. 693
- Tammuz, i. 533
- Tarshish, i. 682
- Taylor, Jeremy, i. 309, 475
- Teetotalism, opinions on, i. 16
- Temple, the, and the tabernacle, i. 556, 633, 686; worship in the Jewish, 605, 676; the second, ii. 185
- Temptation of Eve, i. 579; ii. 274 *note* 2, 683
- Ten Weeks in Natal*, i. 52
- Terminology, Eucharistic, i. 300
- Terms, undefined, i. 299, 300
- Tertullian, ii. 114
- Tetelegu (Teteleku), ii. 363, 488
- Tetrateuch, i. 543, 673
- Theism, ii. 246
- Theodoret, i. 170 *note*
- Theogony, Hesiodic, i. 575
- Theology, Dogmatic, i. 651, 652
- Thirlwall, Dr., Bishop of St. David's, i. 303 *et seq.*, 330, 349, 452, 462, 475, ii. 173, 174
- Thomson, Dr., Archbishop of York, i. 254, 256
- Thrupp, Dr., brings Colonel Durnford's watch to Bishopstowe, ii. 514
- Thucydides, and the Trojan war, i. 445, 591; and the history of Themistocles, 654, 655
- Toleration, ii. 172
- Tongues, gift of, ii. 110 *et seq.*
- Tönnesen, Rev. —, i. 246, ii. 26, 379
- Torah, i. 546
- Transvaal, ii. 447; annexation of the, 448, 455, 458; its consequences, 469, 472, 492; war in the, 559, 568
- Travelling expenses of Bishop Gray, ii. 157, 158
- Tree and Serpent worship, i. 579; ii. 274, 683
- Trees, fallen, i. 287
- Trench, Dean, i. 236
- Treves, Holy Coat of, i. 450
- Triat at Capetown, so-called, i. 272 *et seq.*, 400
- Trinity, doctrine of a, or of the, ii. 245
- Trojan war, i. 445
- Trust in God, ii. 107
- Trusts of Church lands in Natal, i. 265
- Truth, i. 290
- Tullius, Servius, legislation of, i. 414
- Twells, Bishop, ii. 149, 155, 221
- Typical interpretations, ii. 305
- Ukubaza, ii. 689
- Ulundi, battle of, ii. 461, 488, 523, 525, 526, 539
- Umajuba, ii. 572
- Umbulazi, ii. 450
- Umkungo, ii. 448, 450
- Umqikela, ii. 548
- Um-Velimquange, i. 61
- Umzila, ii. 547, 548
- Unbelief, difficulties of, ii. 265
- Uncwane, ii. 364
- Undefined terms, use of, i. 282, 299, 352, 375
- Uniformity, Act of, i. 232
- Union and full communion between Churches, ii. 118 *et seq.*
- Unity of the human race, i. 577
- Universities, condition of the, i. 22
- Unknown tongues, ii. 111
- Unkulunkulu, i. 56, 59, 70
- Urim and Thummim, i. 565, ii. 274
- Ussher, Archbishop, i. 457, 458
- uTixo, i. 60, 70
- Vaccination, ii. 586, 587
- Varuna, i. 534
- Vei language, syllabarium of the, i. 235
- Verbal inspiration, i. 289, 312
- Vicarious suffering, i. 283, 580, 581; sacrifice, 700
- Vijn, Cornelius, ii. 481; bargains with Sir G. Wolseley for the betrayal of Cetshwayo, 482; denies the charges of tyranny made against Cetshwayo, 483; asks the Bishop to intercede for him with Cetshwayo, 625
- Villiers, Colonel, ii. 488
- Virgil, i. 582, ii. 278
- Voltaire and Christianity, ii. 251
- Voysey, Rev. C., i. 352, ii. 244, 249, 250, 260; letters to (see LETTERS)
- Vritra, ii. 94
- Waterland, i. 394, ii. 104
- Watson, Bishop, i. 458
- Wesley, John, ii. 114
- Westbury, Lord Chancellor, ii. 595
- Westlake, J., Esq., Q.C., letters to, ii. 240, 447, 537
- Westminster, Dean of (see Stanley)

- Wheeler, J. N., Esq., letter to, in the case of Langalibalele, ii. 373
- Whewell, Dr., i. 34
- Wilberforce, S., Bishop of Oxford, on the punishment of doubters, i. 164; his sermon at the consecration of Bishop Colenso, i. xiv.; invites Bishop Colenso to a friendly discussion, 174, 175; plans for crushing the Bishop of Natal, 239, 267, 329, 456, 457, 470, 476; on Bishop Colenso's "feeble speculations," 624, and "often-answered cavils," 627; schemes in South Africa, ii. 26; charges of romanising, ii. 138; his ridicule of Bishop Colenso's criticism, ii. 266, 386
- Wilderness, the forty years in the, i. 647; Mr. Clark on the sojourn in the, ii. 287
- Wilkins, Dean, i. 582
- Wilkinson, Bishop, ii. 236, 239
- Will, power of the Divine, i. 167 *et seq.*
- William (see Zulu, "the intelligent")
- Williams, Dr. Rowland, i. 361
- Dean, ii. 538, 591, 592; letters to (see LETTERS, GRAHAMSTOWN, Dean of)
- Williams-Wilson case, i. 242, 248, 317, 331, 346, ii. 12
- Willis, Professor, i. 34
- Wilson, Rev. H. B. i. 242
- Winter, Mr. J. W., protests against the assignment of Hlubi women and children, ii. 360
- Witten, Rev. Walter, ii. 634
- Wolseley, Sir Garnet, ii. 405, 409, 415, 416, 417, 419, 425, 426; makes a bargain with C. Vijn for the betrayal of Cetshwayo, 482; returns as High Commissioner, 521; orders out 2,000 natives as baggage-bearers in Zululand, 523; his determination to depose Cetshwayo, 525, 528; his settlement of Zululand, 531, 539, 550, 559, 567, 569, 570; his orders to blow up caves containing women and children, 534; accepts the elephant's tusk from Cetshwayo through General Crealock, 488, 535, 564; his treatment of the messages of Cetshwayo, his annexations, 568; his letters patent to Seketwayo, 573, 596
- Wood, Sir Evelyn, ii. 477, 488, 509, 570, 571, 577, 579, 580
- Word of God, i. 290, 305; ii. 98
- Wordsworth, Dr. Christopher, headmaster of Harrow, Bishop of Lincoln, i. 9, 243; ii. 305, 655, 656
- Wyclif, i. 460
- Xenophon's retreat of the ten thousand, i. 422
- Xerxes, i. 412, 425; ii. 284
- Yoni, i. 606
- York, Archbishop of, i. 254, 255, 256; ii. 177
- Zatshuke, ii. 80
- Zeus, ii. 97
- Zibebu, ii. 481 *note*, 539, 569, 570, 571, 572, 573, 575, 576, 580, 601; favour shown to him, 609; aggressions of, 612; supposed to be killed, 622, 626
- Zoroaster, ii. 312
- Zulu, "the intelligent," i. 50, 86, 87, 105, 156, 212, 455, 493; ii. 7, 9, 70, 450, 613
- army, ii. 517, 532; law, ii. 335, 449, 462, 463; sorcery and witchcraft, 489
- reserves, ii. 599, 603; affairs, Digest on, ii. 458 *note*, 567, 571; invasion, false alarm of, i. 127; mission work, i. 117, 342, ii. 449; printers at Bishopstowe, i. 84
- versions of the Scriptures, i. 83
- and Afghan wars, ii. 504, 526
- Zululand, Christian converts in, ii. 686
- Zulus, the, ii. 320; characteristics of, i. 53, 67, 68, ii. 449; fidelity of, to Cetshwayo, 483, and the disputed territory, ii. 493; petition for the restoration of Cetshwayo, 539, 540, 544, 545; their impressions of Sobantu, 619
- Zulu war, the true cause of the, ii. 693

THE END.

**WORKS BY THE RIGHT REV. J. W. COLENSO, D.D.,
Late Bishop of Natal**

- ARITHMETIC DESIGNED FOR THE USE OF SCHOOLS:** to which is added a Chapter on Decimal Coinage. Revised Edition, with Notes and Examination Papers. 12mo. 4s. 6d. KEY, by HUNTER, 5s.
- ARITHMETIC FOR THE USE OF NATIONAL, ADULT, and COMMERCIAL SCHOOLS.** In Five Parts: 1. Text-Book, 18mo. 6d. 2. Examples, Part I. 4d. 3. Examples, Part II. 4d. 4. Examples, Part III. 4d. 5. Answers, 1s.
- SHILLING ARITHMETIC FOR THE USE OF ELEMENTARY SCHOOLS.** 18mo, 1s., or with answers, 1s. 6d.
- ELEMENTS OF ALGEBRA.** Part I. 12mo. 4s. 6d. KEY, 5s.
- ELEMENTS OF ALGEBRA.** Part II. 12mo. 6s. KEY, 5s.
- ELEMENTS OF ALGEBRA FOR THE USE OF NATIONAL and ADULT SCHOOLS.** 18mo. 1s. 6d. KEY, 2s. 6d.
- STUDENT'S ALGEBRA.** Crown 8vo. 6s. KEY, 6s.
- ELEMENTS OF EUCLID** (the parts usually studied in Universities), with Exercises. 18mo, 4s. 6d., with KEY, 6s. 6d.
- GEOMETRICAL EXERCISES.** 18mo. 1s.
- GEOMETRICAL EXERCISES AND KEY.** 18mo. 3s. 6d.
- PLANE TRIGONOMETRY, Part I.** The Measurement of Lines and Angles, the Numerical Values of the Trigonometrical Ratios; with the use of Logarithms, &c. 12mo. 3s. 6d. KEY, 3s. 6d.
- PLANE TRIGONOMETRY, Part II.** Comprising the Summation of Series, the Trigonometrical Solution of Equations, and a large Collection of Miscellaneous Problems. 12mo. 2s. 6d. KEY, 5s.
- THE PENTATEUCH AND BOOK OF JOSHUA CRITICALLY EXAMINED.**
- PART I.** The Pentateuch Examined as an Historical Narrative. Revised. 8vo. 6s.
- PART II.** The Age and Authorship of the Pentateuch considered. 8vo. 7s. 6d.
- PART III.** The Book of Deuteronomy. 8vo. 8s.
- PART IV.** The First Eleven Chapters of Genesis. 8vo. 10s. 6d.
- PEOPLE'S EDITION** of the above, in Five Parts, price 1s. each, or complete in One Volume, price 6s.
- PART V.** The Book of Genesis Analysed and Separated, and the Ages of its Writers determined. 8vo. 18s.
- PART VI.** The Later Legislation of the Pentateuch. 8vo. 24s.
- PART VII.** The Pentateuch and Book of Joshua compared with the other Hebrew Scriptures. 8vo. 24s.
- ^{s. s.} The Complete Work (Parts I.—VII.), 64 28s.
- LECTURES ON THE PENTATEUCH AND MOABITE STONE.** 8vo. 12s. 6d.
- THE WORSHIP OF BAALIM IN ISRAEL.** Based upon the Work of Dr. R. DOZY, "The Israelites at Mecca," by Dr. H. OORT. Translated from the Dutch, and enlarged with notes and appendices, by the Right Rev. J. W. COLENSO, D.D. 8vo. 4s. 6d.
- London: LONGMANS, GREEN, & Co.
- SERMONS BY THE LATE BISHOP COLENSO.**
8vo. pp. viii. and 374. Cloth. Price 7s. 6d.
- NATAL SERMONS.** A Series of Discourses preached in the Cathedral Church of St. Peter's, Maritzburg. Second Edition.
8vo. pp. iv. and 350. Price 5s.
- NATAL SERMONS.** Second Series of Discourses preached in the Cathedral Church of St. Peter's, Maritzburg.
London: TRÜBNER & Co., Ludgate Hill, E.C.
Crown 8vo. Price 1s.; by post, 1s. 3d.
- FIRST LESSONS IN SCIENCE.** By the Right Rev. J. W. COLENSO, D.D.
London: WILLIAM RIGDWAY, 169 Piccadilly.

**RICHARD CLAY AND SONS,
LONDON AND BUNGAY.**

BY THE SAME AUTHOR.

THE MYTHOLOGY OF THE ARYAN NATIONS.
New Edition. Demy 8vo. 16s.

TALES OF ANCIENT GREECE. New Edition. Small
Crown 8vo. 6s.

A MANUAL OF MYTHOLOGY IN THE FORM OF
QUESTION AND ANSWER. New Edition. Fcap. 8vo. 3s.

AN INTRODUCTION TO THE SCIENCE OF COM-
PARATIVE MYTHOLOGY AND FOLK-LORE. Second Edition.
Crown 8vo. 7s. 6d.

POPULAR ROMANCES OF THE MIDDLE AGES.
Crown 8vo. 6s.

London: KEGAN PAUL, TRENCH, & Co.

A GENERAL HISTORY OF GREECE. Crown 8vo.
7s. 6d.

THE GREEKS AND THE PERSIANS. (*Epochs of
Ancient History.*) Fcap. 8vo. 2s. 6d.

THE ATHENIAN EMPIRE. (*Epochs of Ancient History.*)
Fcap. 8vo. 2s. 6d.

THE CRUSADES. (*Epochs of Modern History.*) Fcap. 8vo.
2s. 6d.

HISTORY OF THE ESTABLISHMENT OF BRITISH
RULE IN INDIA. (*English History Reading-Books.*) Fcap. 8vo.
2s.

LIVES OF GREEK STATESMEN. Two vols. Fcap. 8vo.
2s. 6d. each.

A BOOK OF FAMILY PRAYER, compiled chiefly from
the Devotions of Jeremy Taylor and other Divines of the Seventeenth
Century. Fcap. 8vo. 1s.

London: LONGMANS, GREEN, & Co.

A HISTORY OF ENGLAND AND THE ENGLISH
PEOPLE. Crown 8vo. 4s. 6d.

SHORT HISTORICAL ANECDOTES. 6d.

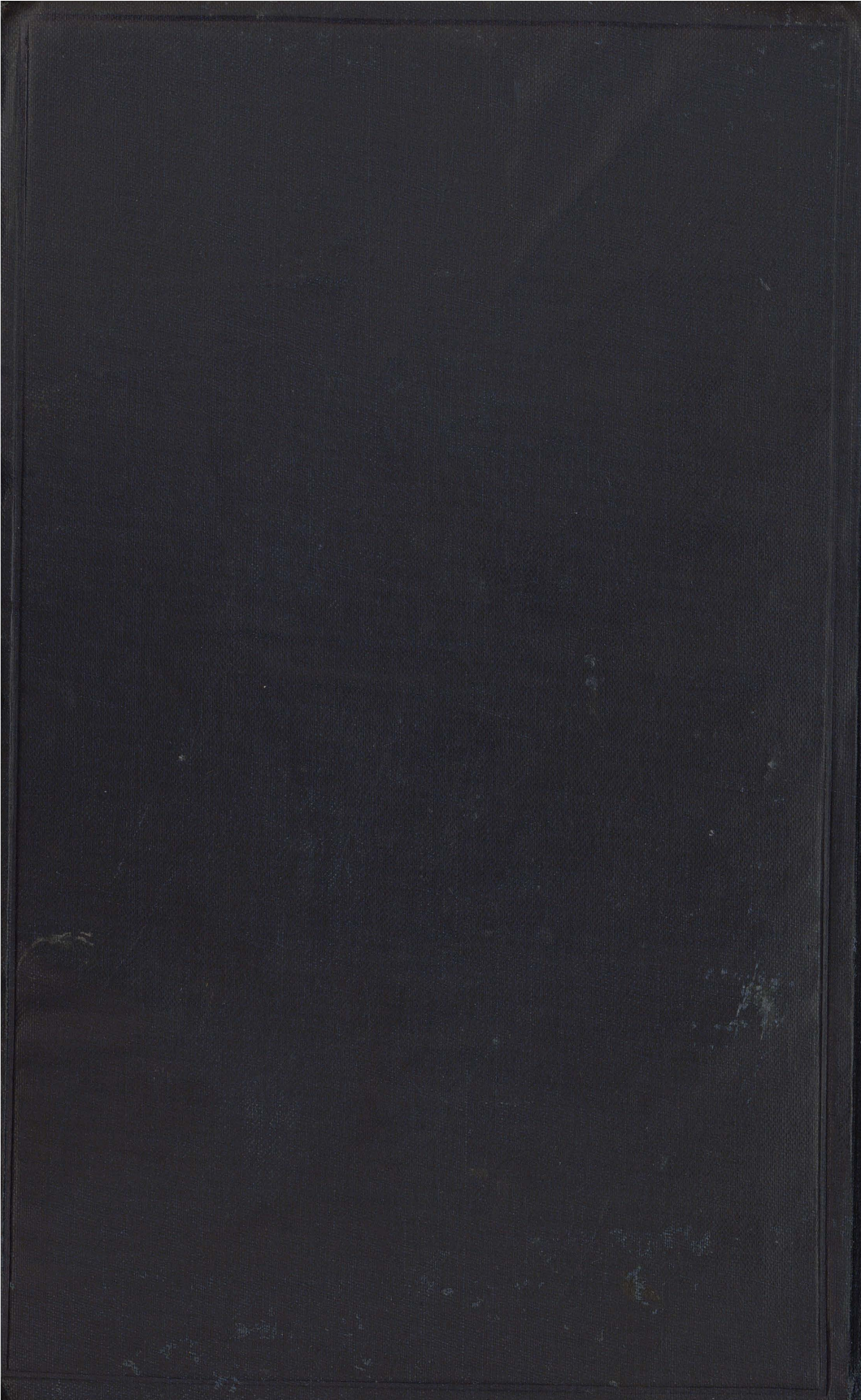
London: JOSEPH HUGHES, Pilgrim Street, Ludgate Hill.

By EDMUND C. COX, Bombay District Police.

A SHORT HISTORY OF THE BOMBAY PRESI-
DENCY. Crown 8vo. 5s.

TALES OF ANCIENT INDIA. Crown 8vo. 1s. 6d.

London: W. THACKER & Co., Newgate Street.



LIFE
OF
BISHOP COLENSO
—
VOL II.

REV. SIR G. W. COX

W. RIDGWAY